

## Teatro dell'Opera di Roma. La verve di Marshall per Candide

Articolo di: Livia Bidoli



[1]

Un'operetta comica in due atti tratta dal "conte" di **Voltaire**: una satira antireligiosa, antipolitica, contro "tutti i mondi possibili" che **Leibnitz** tanto utopisticamente descriveva come paradiso metaforico del nostro. A dirigere l'opera che **Bernstein** scrisse contro il **Maccartismo** degli anni '50, feroce inquisizione contro le idee libertarie negli Stati Uniti, il britannico **Wayne Marshall** e con la regia di **Lorenzo Mariani**. **Cast unico** per la recita del 21 gennaio e per il **Presidente della Repubblica Napolitano** e sua moglie in forma privata: **Lorenzo Capalbo** come *Candide* e la splendida **Claudia Boyle** perfetta uigola d'oro e fisico mozzafiato dalle ottime doti attoriali per *Cunegonde*.

A recitare nella parte di **Voltaire** troviamo la nostra *evergreen* **Adriana Asti**, che fa riflettere un Voltaire ironico però understatement, grave più che comico e soprattutto **fustigatore**, con qualche aggiunta originale nei passaggi del **libretto originale di Richard Wilbur** (adattamento di Hugh Wheeler) Le **coreografie dei balletti a cura di Seán Curran** sono state **equilibrate e vezzosamente ironiche**, a rappresentare una sorta di critica alla società televisiva dei talk-show odierni: ben coadiuvati dai **costumi di Giusi Giustino**, del tutto adeguati e che spesso rimandavano sia agli anni di **Ginger e Fred** sia, quelli delle ballerine, alle sfolgoranti *Folies Bergères*

Il **Coro diretto dal Maestro Gabbiani**, un fuoriclasse della pratica di questa direzione, è stato ben calibrato ed anche ben diretto nel **movimento scenico da Mariani** che ha creato dei **quadretti deliziosi** aiutato nelle scene (e con le pitture proiettate e tratte da Larry Rivers) da **Nicola Rubertelli**. L'**allestimento del Teatro San Carlo di Napoli** si è quindi presentato in ottima forma all'Opera di Roma: cheap&chic come vuole la nostra epoca, e di grande **levatura** per tutti gli interpreti di cui vorremmo tessere le lodi per il **variopinto Pangloss** (*Martin e Cacambo* pure) di **Derek Welton** e la *Old Lady* di **Jane Henschel**.

Incredibilmente divertenti gli **Inquisitori sado-maso** e gli altri vestiti con le maschere da **Ku Klux Klan** che impiccano Pangloss in una chiusura di scena piena di effetti. I cambi di scena, con lo sfondo da teatro per musical come vuole l'operetta, ogni tanto riversa immagini di Ginger e Fred su cui si agitano tutti i personaggi in un andirivieni ritmato. **Leonardo Capalbo** (tenore) è stato **adeguatamente naif come Candide**, e nonostante nome e cognome ha vissuto quasi tutta la vita negli Stati Uniti, il che spiega la sua perfetta pronuncia in inglese: il **cantato è brillante e chiaro**. **Claudia Boyle** (soprano, 1983) **elettrizza** sia nelle parti in cui spiccano i **virtuosismi da "uioletta d'oro"** ("*Glitter and be gay*") sia nelle parti drammatiche, **ottima caratura come attrice** e adorabile *Cunegonde* ricca di riccioli d'oro .

Nel complesso una **deliziosa edizione della lieve** – a volte drammatica: la Buenos Aires connotata anche musicalmente sembra una parodia della dodecafonia con toni inquietanti e acutamente impostati come delle frecce – **opera di Bernstein** che la ideò su suggerimento di **Lilian Hermann nel 1956**. La **direzione di Wayne Marshall** **impone rigore ed equilibrio**, oltrechè la **verve** che conferì Bernstein a cominciare dalla **pimpante Overture**.

## Teatro dell'Opera di Roma. La verve di Marshall per Candide

Publicato su gothicNetwork.org (<https://www.gothicnetwork.org>)

---

**Publicato in:** GN12 Anno IV 30 gennaio 2012

//

Scheda **Titolo completo:**

[TEATRO DELL'OPERA DI ROMA](#) [2]

### Candide

Musica di Leonard Bernstein

Operetta comica in due atti dal racconto filosofico di Voltaire

Adattamento del soggetto di Hugh Wheeler

Testi di Richard Wilbur

con testi aggiuntivi di Stephen Sondheim, John LaTouche, Dorothy Parker, Lillian Hellman e Leonard Bernstein

Prima rappresentazione

mercoledì, 18 gennaio, ore 20.30 (turno A)

Repliche

venerdì, 20 gennaio, ore 20.30 (turno B) martedì, 24 gennaio, ore 20.30 (turno C) sabato, 21 gennaio, ore 18.00

(turno D) domenica, 22 gennaio, ore 16.30 (turno E)

Direttore Wayne Marshall

Regia Lorenzo Mariani

Maestro del Coro Roberto Gabbiani

Scene Nicola Rubertelli

Costumi Giusi Giustino

Coreografia Seán Curran

Ideazione e direzione delle immagini Fabio Massimo Iaquone e Luca Attilii

### Interpreti

Candide Michael Spyres / Leonardo Capalbo (21)

Maximilian - Captain - Tsar Ivan Bruno Taddia

Cunegonde Jessica Pratt / Claudia Boyle (21)

Pangloss - Martin - Cacambo Derek Welton

The Old Lady Jane Henschel

Governor - Vanderdendur - Ragotski John Graham-Hall

Paquette Elena Rossi

Inquisitor I - Charles Edward Gregory Bonfatti

Inquisitor II - Croupier Armando Gabba

Inquisitor III - King Stanislaus Filippo Bettosch

Sultan Achmet / Crook Thomas Morris

Hermann Augustus Antonio Barbagallo

con la partecipazione di Adriana Asti nel ruolo di Voltaire

ORCHESTRA, CORO E CORPO DI BALLO DEL TEATRO DELL'OPERA

Allestimento del Teatro di San Carlo di Napoli

In lingua originale con sovratitoli in italiano

- [Musica](#)

**URL originale:** <https://www.gothicnetwork.org/articoli/teatro-dellopera-di-roma-verve-di-marshall-candide>

### Collegamenti:

[1] <https://www.gothicnetwork.org/immagini/candide>

[2] [http://www.operaroma.it/\(inner\)/1](http://www.operaroma.it/(inner)/1)